EURÓPAI KÖZÖSSÉGI JOgÁSZ BEJELENTÉSI KÉRELME / APPLICATION FOR REGISTRATION OF EUROPEAN COMMUNITY Lawyer / forme d'application pour les juristes de communauté europeenne / antrag zur anmeldung von europäischen rechtsanwälten /

**I. Az ügyvédi kamarai nyilvántartásban kötelezően nyilvántartandó, nyilvános adatok / Public data to be obligatorily registered in the bar association register / Données publiques à être obligatoirement enregistrées par le Barreau / Die im Verzeichnis der Rechtsanwaltskammer obligatorisch zu registrierenden Angaben**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Kamarai név, ennek hiányában családi és utónév | Name as registered with the home bar association. Failing that, surname and forename | Nom utilisé au Barreau, ou en manque de ceci nom de famille et surnom | Bei der Kammer eingetragener Name (mangels dessen Familien- und Nachname) |  |
|  | Irodája, fiókirodája, alirodája címe, telefonszáma | Address, telephone number of lawyer's office, branch office, sub-office | Adresse et numéro de téléphone de son bureau, filial ou succursale | Anschrift und Telefonnummer der Kanzlei, Kanzleizweigstelle, Kanzleifiliale |  |
|  | Irattára vagy irattárai címe | Address(es) where lawyer stores his/her archives (i.e. legal case files, etc.) | Adresse de son (ses) archive(s) | Ort der Aktenregistratur oder Registraturen |  |
|  | Az általa megjelölt főbb jogterületek, amelyeken tevékenységét kifejti | Key areas of law specified by lawyer in which he/she pursues his/her activity | Domaines de droit qu'il/elle pratique | Die von ihr/ihm bestimmten Rechtsgebiete, auf denen sie/er ihre/seine Tätigkeit ausübt |  |
|  | Helyettes ügyvéd neve, kamarai azonosító száma, ügyvédi iroda esetén adószáma | Substitute attorney’s name, bar association identification number, if a law firm, tax number | Nom, numéro d'enregistrement au Barreau, numéro fiscal en cas de cabinet d'avocat de son substitut | Name und Identifikationsnummer bei der Kammer des stellvertretenden Rechtsanwalts, im Falle einer Rechtsanwaltskanzlei ihre Steuernummer |  |
|  | Az Eüsztv. szerinti elektronikus kapcsolattartásra szolgáló elérhetőség | Contact details for maintaining contact as stipulated in the E-Administration Act | Contacts définis dans la Loi sur l'Administration Electronique | Die gemäß dem Gesetz Nr. CCXXII. aus dem Jahre 2015 über die elektronische Verwaltung zur Kontaktpflege dienende Erreichbarkeit |  |
|  | Együttműködő ügyvéd neve, kamarai azonosítószáma, illetve adószáma | Name, attorney’s bar registration number and tax number of the collaborating attorney | Nom, numéro d'enregistrement au Barreau, numéro fiscal en cas de cabinet d'avocat des avocats coopérants | Name, Identifikationsnummer bei der Kammer, bzw. Steuernummer des mitwirkenden Rechtsanwalts |  |
|  | Tevékenysége jellege (állandó jellegű, eseti szolgáltatást nyújtó) | Nature of his/her activities (permanent or temporary) | Nature de ses services (permanent, temporaire) | Charakter seiner/ihrer Tätigkeit (ständig oder temporär) |  |
|  | Az az idegen nyelv, amelyen az ügyvédi tevékenység folytatását vállalja | Foreign language in which he/she, by his/her own indication, practices the law | La langue étrangère dans laquelle il/elle accepte de pratiquer | Fremdsprache, auf der sie/er die Rechtsanwaltstätigkeit ausübt |  |
|  | Saját EGT-állama neve és értesítési címe | Name of his/her home EEA Member State and address | Son Etat EEE et son adresse | Name ihres/seines eigenen EWR-Staates und Benachrichtigungsadresse |  |
|  | Saját EGT-állama szerinti szakmai megnevezése  (szükség szerint magyar nyelvű kiegészítő magyarázattal) | The lawyer's professional designation as used in his/her home EEA Member State (together with a Hungarian explanation of it, if necessary) | Sa dénomination professionnelle utilisée dans son Etat EEE (avec l'explication hongroise, si nécessaire) | Berufsbezeichnung im EWR-Heimatsstaat (nach Bedarf samt ungarischer ergänzender Erläuterung) |  |
|  | Saját EGT-állama szerinti ügyvédi társulása szakmai megnevezése | The professional designation of his/her attorney’s association as it appears in his/her home EEA Member State | Dénomination professionnelle de son association d'avocat dans son Etat EEE | Berufsbezeichnung der Anwaltssozietät im eigenen EWR-Heimatsstaat |  |
|  | Kötelező felelősségbiztosításának felelősségbiztosítója és mértéke | The liability insurer and the rate of his/her compulsory liability insurance | La compagnie d'assurance de son assurance de responsabilité professionnelle et le montant de ceci | Name des Haftpflichtversicherers und Versicherungssumme |  |
| 20. | Az 2015. évi CCXXII. tv. ("Eüsztv.") szerinti elektronikus kapcsolattartásra szolgáló elérhetőség (cégkapu) | The electronic contact (so called company gate) pursuant to the applicable regulations (Act No. CCXXII of 2015, "Eüsztv".). | Contact pour communication électronique défini par Acte CCXXII de 2015("Eüsztv.") sur les règles générales concernant l’administration électronique et les services de confidentialité (surface électronique d’une société pour recevoir des courrier officiel; en hongrois : *cégkapu*). | Elektronische Erreichbarkeit (elektronisches Firmenpostfach) gemäß dem Gesetz über die allgemeinen Regeln der elektronischen Sachbearbeitung und der Vertrauensdienste |  |

**II. Az ügyvédi kamarai nyilvántartásban kötelezően nyilvántartandó, nem nyilvános adatok / Non public data to be obligatorily registered in the bar association register / Données non-publiques à être obligatoirement enregistrées par le Barreau / Die im Verzeichnis der Rechtsanwaltskammer obligatorisch zu registrierenden, nicht öffentlichen Angaben**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 26. | Születési neve, helye, ideje, anyja neve | Lawyer's birth name, place, date, mother’s maiden name | Nom de naissance, place et date de naissance, nom de sa mère |  |  |
| 27. | Lakcíme | Address | Adresse | Wohnanschrift |  |
| 28. | Állampolgársága | Citizenship | Nationalité | Staatsangehörigkeit |  |
| 31. | Egyetemi diploma száma és kelte | Number and date of his / her university diploma | Numéro et date du diplôme universitaire | Nummer und Datum des Universitätsdiploms |  |
| 32. | Jogi szakvizsga, illetve ügyvédi tevékenység folytatására jogosító vizsga száma és kelte | Certificate confirming the examination entitling the lawyer to practice law | Numéro et date de l'examen de barreau ou d'autre examen permettant de pratiquer comme avocat | Nummer und Datum der Urkunde zur Bescheinigung der zur Rechtsanwaltstätigkeit berechtigenden Prüfung |  |
| 34. | EGT-állama hivatalos nyelvén azon ügyvédi nyilvántartást vezető szervezet megnevezése, amelynek tagja, valamint nyilvántartási száma | Name of the organisation keeping the register of attorneys in the official language of his own EEA State which the lawyer is a member of and its registration number | Dénomination et numéro d'enregistrement de l'association professionnelle enregistrant les avocats de laquelle il/elle est membre | Bezeichnung der rechtsanwaltsregisterführenden Organisation (in der Amtssprache des EWR-Staates) deren Mitglied die/der Antragsteller ist, bzw.  ihre/seine Registernummer |  |

**III. Az ügyvédi kamarai nyilvántartásban a kérelmező döntése alapján nyilvántartandó és a kérelmező döntése szerint nyilvános adatok / Data to be registered in the bar association register on the basis of the applicant’s decision, which are public according to the applicant’s decision / Données à être enregistrées publiquement ou non-publiquement par le Barreau selon le choix de l'appliquant / Die im Verzeichnis der Rechtsanwaltskammer gemäß der Entscheidung des Antragstellers zu registrierenden und gemäß der Entscheidung des Antragstellers öffentlichen Angaben**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 35. | Elektronikus levelezési címe | Electronic correspondence address | Adresse de correspondance électronique | Elektronische Erreichbarkeit |  |
| 36. | Honlap címe | Website address | Adresse de site web | Adresse der Webseite |  |
| 37. | Nyelvtudása | Language proficiency | Langues | Sprachkenntnis(se) |  |
| 38. | Kitüntetései | Awards | Distinctions | Auszeichnung(en) |  |
| 39. | Szakjogászi végzettsége | Legal qualification | Qualification spécialisée de droit | Fachjuristischer Abschluss |  |
| 40. | Tudományos fokozata | Academic degree | Degré académique | Akademische(r) Grad(e) |  |

Kelt / Dated: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, 202\_. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ hó/month \_\_ nap/day

Aláírás/ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Név / Name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_